

# Le Bagotier

Avril 2015

Journal Sainte-Hélène-de-Bagot



Avec le beau temps qui arrive,  
sortez, bougez mais  
restez connectés.

Abonnez-vous à l'infolettre au  
[www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)



Gros rebuts  
page 5

Sondage  
La Petite Séduction  
page 7

Avis public  
page 7

Concours  
Fleurons du  
Québec  
page 9

Nouvelle technicienne  
en loisirs  
page 10

Tennis  
page 11

Faire parvenir vos documents à publier  
en format Word AVANT le 10 de chaque  
mois pour la parution du mois suivant

379, 7<sup>e</sup> avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0  
[www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)

# Un brin d'histoire...

## UN TRIPLE MARIAGE



De g. à d. : Roland Godin et Pauline Savoie, Raoul Poitras et Olivina Durocher, veuve de Bélonie Godin, Réal Godin et Lucile Fafard.  
A l'arrière, les témoins de g. à d. : M. Jeanson, Pierre Savoie, Euclide Poitras, Conrad Savoie, Charles-Emile Fafard, et Hormisdas Fafard.

Mardi le 28 septembre 1948 à 9h00, c'est avec émotion que les trois couples montent la grande allée de l'église, laquelle est remplie à craquer comme si c'était un dimanche.

Mlle Françoise Paré touche l'orgue avec tout le talent qu'on lui connaît. Au chœur de chant, deux des plus belles voix hélénoises, Paul Lussier et Paul Belhumeur s'exécutent au grand plaisir des vedettes du jour et de l'assemblée.

Après la réception à la salle de montre que possède Roland, les jeunes mariés se dirigent vers les États-Unis, à deux autos, direction Woonsocket où des parents les accueillent chaleureusement.

Lors d'une réunion des pasteurs du diocèse de Saint-Hyacinthe, M. Charles-Emile Héту curé de Sainte-Hélène-de-Bagot, a raconté qu'il avait béni un triple mariage, mère-fils (deux). Aucun des curés n'avaient vécu une telle situation.

La nouvelle a fait le tour des foyers grâce aux journaux maskoutains dont le Courrier et le Clairon. Soixante-sept ans plus tard, on en parle encore.

Aujourd'hui, M, Réal Godin âgé bientôt de 95 ans, nous raconte dans les détails, cet événement inoubliable.

# ADMINISTRATION MUNICIPALE



**M. Yves Petit**  
450 791-2508 Cell. 450 779-1872  
**Maire**  
Siège d'office sur tous les comités



**M. Michel Brouillard**  
450 791-2694  
**Conseiller**  
Loisirs • Service incendie, schéma de risque • Voirie, environnement et cours d'eau



**Mme Louise Forest**  
450 791-2095  
**Conseillère**  
Finances, personnel et développement économique  
• Régie des déchets • Aqueduc et épuration des eaux • Famille  
• Office municipal • Maire suppléant



**Mme Hélène Dufault**  
450 791-2124  
**Conseillère**  
Finances, personnel et développement économique  
• Bibliothèque et culture  
• Patrimoine • Office municipal



**M. Stéphan Hébert**  
450 791-2842  
**Conseiller**  
Sécurité civile • Régie des déchets  
• Aqueduc et épuration des eaux  
• Voirie, environnement et cours d'eau



**M. Réjean Rajotte**  
450 791-2297  
**Conseiller**  
Loisirs • Sécurité civile



**M. André Lévesque**  
450 791-2690  
**Conseiller**  
Finances, personnel et développement économique  
• Service incendie, schéma de risque  
• Aqueduc et épuration des eaux

## PERSONNEL MUNICIPAL

**Véronique Piché**  
Directrice générale (*Lundi au jeudi*)  
[dq.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:dq.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Sylvie Vanasse**  
Directrice générale adjointe (*Mardi au vendredi*)  
[adj.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:adj.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Martine Lupien**  
Secrétaire-réceptionniste (*Lundi, mardi, jeudi et vendredi*)  
[mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Bertrand Lapierre**  
Directeur des travaux publics  
[travauxpublics.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:travauxpublics.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**Céline Labrecque**  
Officier municipal en bâtiment  
(*Mardi et vendredi : 10 h à 16 h 30*)  
[inspecteur.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:inspecteur.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)

**David Lebel**  
Directeur service des incendies

**Nancy Poudrier**  
Technicienne en loisirs  
Bureau situé au centre communautaire  
421, 4<sup>e</sup> avenue • 450 791-2455 poste 231  
[loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca)  
(*Lundi au vendredi : 8 h 30 à 15 h 00*)

379, 7<sup>e</sup> avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) JOH 1M0 • Téléphone 450 791-2455  
Télécopieur 450 791-2550 • Courriel [mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca) • [www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)



## Mot du MAIRE

### Remerciements

Le conseil municipal, la direction générale et moi-même désirons remercier Jézabelle Legendre pour son excellent travail au poste de technicienne en loisirs. Jézabelle nous a quittés le 14 avril dernier pour de nouveaux défis. Ses idées, son sens de l'organisation d'événements, son enthousiasme, sa joie de vivre et son dévouement ont été grandement appréciés! Nous lui souhaitons bonne chance dans son nouveau travail.

### Bienvenue!

Par le fait même, la direction générale et moi-même avons tout mis en œuvre pour trouver une remplaçante à Jézabelle. Peut-être que vous l'avez déjà rencontrée ou aperçue. Il s'agit de madame Nancy Poudrier. Elle a œuvré dans des événements de municipalité semblable à la nôtre et a plus d'une corde à son arc. Le conseil et la direction générale se joignent à moi pour lui souhaiter la bienvenue dans notre belle Municipalité.

### Projet de bureaux municipaux

Sur un autre ordre d'idée, le conseil municipal travaille d'arrache-pied pour trouver des fonds et une solution en lien avec de nouveaux bureaux municipaux. Depuis plusieurs années, les bureaux de la Municipalité ne sont plus fonctionnels. Le manque d'espace et de fonctionnalité pour les ressources humaines, les rencontres (équipe, réunions, citoyens), les archives, etc. est une raison parmi tant d'autres pour laquelle nous cherchons à relocaliser nos bureaux. Plusieurs possibilités sont envisagées et les coûts financiers sont analysés.

### Feu d'artifice de la Saint-Jean-Baptiste le samedi 20 juin 2015

Ainsi, sur une note plus légère, le beau temps est enfin arrivé. Sortez, bougez et regardez les activités offertes par les loisirs. C'est fou comme le temps passe vite. Dans deux mois, nous aurons déjà une Fête nationale. La Municipalité recherche toujours des commanditaires pour le méga feu d'artifice annuel. **Ce feu est financé à 100% par des commanditaires.** Toutes personnes ou entreprises désirant commanditer le feu peut soit passer au bureau Municipal, parler à un de nos représentants municipaux ou tout simplement poster un chèque au bureau municipal.

Prendre note qu'aucune facture ne sera émise pour votre commandite. Un reçu vous sera cependant remis. Comme d'habitude, je communiquerai avec mes fidèles donateurs par téléphone. Bienvenue aux nouveaux donateurs également.

*Yves Petit, maire*

Cellulaire : 450 779-1872



Sainte-Hélène-de-Bagot

## ANNIVERSAIRES • mois de mai



M. Jacques Laliberté.....	01
M. Robert Thibeault .....	04
Mme Huguette Barré.....	06
M. Michel Forest .....	06
M. Marcel Birtz .....	14
M. André Larocque .....	27

**Rappel :** Notre souper pour les anniversaires du mois est le 21 avril à 18h  
Notre soirée de danse est le 21 avril à 19h45.

**Bienvenue à tous..**

Merci de votre habituelle collaboration. Gisèle Laliberté  
Pour la Fadoq Sainte-Hélène-de-Bagot

## BUREAU MUNICIPAL

---

**Adresse:** 379, 7<sup>e</sup> avenue  
Sainte-Hélène-de-Bagot  
Québec J0H 1M0

**Téléphone:** 450 791-2455  
**Courriel:** mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca  
**Site Internet:** www.sainte-helenedebagot.com

**Lundi au vendredi:** 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 16 h 30

## CENTRE COMMUNAUTAIRE

---

**Adresse:** 421, 4<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455

## BIBLIOTHÈQUE

---

**Adresse:** 384, 6<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455, poste 230

*Mercredi* 19 h à 21 h  
*Samedi* 9 h 30 à 11 h 30

## MAISON DES JEUNES

---

**Adresse:** 425, 6<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 791-2455, poste 229

*Jeudi* 18 h 30 à 22 h  
*Vendredi* 18 h 30 à 23 h

## FABRIQUE

---

**Adresse:** 650, rue Principale  
**Téléphone:** 450 791-2480

## ÉCOLE PLEIN SOLEIL

---

**Adresse:** 401, 4<sup>e</sup> avenue  
**Téléphone:** 450 773-1237

## BUREAU DE POSTE DE SAINT-LIBOIRE

---

**Téléphone:** 450 793-4188

## Comptoir de service postal de Sainte-Hélène-de-Bagot

**Adresse:** 655, rue Principale  
**Téléphone:** 450 791-2666

## DÉPUTÉ PROVINCIAL : ANDRÉ LAMONTAGNE

---

**Drummondville:** 819 474-7770  
**Acton vale:** 1-800-969-3793  
**courriel:** Andre.Lamontagne.JOHN@assnat.qc.ca

## DÉPUTÉE FÉDÉRALE : MARIE-CLAUDE MORIN

---

**Saint-Hyacinthe:** 450 771-0505  
**courriel:** marie-claude.morin@parl.gc.ca

## LIENS D'INTÉRÊT

---

### Câble TV: Câblevision

1-800-567-6353  
www.cablevision.qc.ca

### Service internet

1-866-853-3232  
haute vitesse : Xittel  
www.xittel.net

### Service de téléphone:

Télébec  
1-888-835-3232  
www.telebec.com

### Société Protectrice des Animaux

1-855-472-5700  
de Drummond (S.P.A.D.)  
www.spadrummond.com

### CLD Les Maskoutains

450 773-4232  
www.cld-lesmaskoutains.qc.ca

### Régie Intermunicipale d'Acton et des Maskoutains

450 774-2350  
www.regiedesdechets.qc.ca

### Écocentres

www.regiedesdechets.qc.ca/  
ecocentres\_intro.html

### Commission Scolaire de St-Hyacinthe

450 773-8401  
www.cssh.qc.ca

### MRC Maskoutains

450 774-3141  
www.mrcmaskoutains.qc.ca

### Transport adapté

450 774-8810  
mmartel@mrcmaskoutains.qc.ca

### Transport collectif

450 774-3173  
tcollectif@mrcmaskoutains.qc.ca

# CALENDRIER DES ÉVÉNEMENTS

D	L	M	M	J	V	S
					Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
3		Séance du conseil 19h30	 R 5	Bibliothèque 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
4			 O 6	7	8	9
10			Collecte gros rebuts	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
11			 D 12	14	15	16
17	Bureau municipal FERMÉ (Journée des Patriotes)		 R 19	Cuisines collectives 9h Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	RÉSIDUS DOMESTIQUES DANGEREUX ST-HYACINTHE*
18				21	22	23
24/31			 D 26	Maison des jeunes 18h30 à 22h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
			 O 27	28	29	30
				20	21	22
				Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30
				Bibliothèque 19h à 21h	Maison des jeunes 18h30 à 23h	Bibliothèque 9h30 à 11h30

\* St-Hyacinthe : devant le stade L.-P. Gaucher de 8h30 à 16h30



# La municipalité vous informe...

## Feu d'artifice 2015

Depuis plus de vingt-cinq ans, la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot présente un feu d'artifice dans le cadre de la Fête nationale du Québec.

Cette activité, qui se déroulera **le samedi 20 juin 2015**, est devenue au fil des ans un événement incontournable dans la région et est rendue possible grâce au soutien financier de citoyens et de plusieurs entreprises.

Nous faisons donc appel à votre générosité. Veuillez noter que votre contribution en tant que commanditaire sera reconnue sur le site même des activités lors de l'événement, dans le journal municipal et sur le site Internet de la Municipalité.



*Martine Lupien*  
Secrétaire-réceptionniste

## Sondage

### À la recherche d'un comité organisateur pour participer à La Petite Séduction

Aimeriez-vous faire partie d'un comité organisateur afin que Sainte-Hélène-de-Bagot puisse participer à l'émission La Petite Séduction en 2016 ? Le but de l'émission est d'accueillir une personnalité connue à Sainte-Hélène-de-Bagot, de lui faire vivre une belle expérience et de faire connaître notre municipalité.

Vous aimeriez vous impliquer, nous soumettre vos idées, nous faire connaître vos talents ou tout simplement nous dire de quelle manière vous pourriez aider ? Pour se faire, communiquez avec moi au bureau municipal par courriel au [mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:mun.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca) ou par téléphone au 450 791-2455, poste 222.

Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot



## AVIS PUBLIC

Est par les présentes donné par la soussignée, que;

Lors de la séance ordinaire du conseil de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot, qui aura lieu le 5 mai 2015, à 19 h 30, il sera procédé au dépôt du rapport financier consolidé et rapport du vérificateur pour l'exercice financier 2014.

Donné à Sainte-Hélène-de-Bagot ce 20 avril 2015.

Véronique Piché,  
Directrice générale  
[www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com)  
379 7e Avenue, Sainte-Hélène-de-Bagot (Qc) J0H 1M0  
Tél.: 450 791-2455 | Téléc.: 450 791-2550

## SPAD

### Recensement Licence obligatoire

Votre municipalité a mandaté la Société protectrice des animaux de Drummond (SPAD) pour voir au contrôle et à l'enregistrement de tous les chiens et chats ainsi qu'à l'émission de licences et la distribution de médaillons d'identification.

Si vous avez un chien ou un chat et qu'il n'a pas son médaillon, vous devez communiquer avec le département des licences de la SPAD au 819 472-5700 pour lui en procurer. Les personnes ne se confirmant pas à ce règlement sont passibles de recevoir un constat d'infraction.

Pour d'autres informations, visitez le site internet [www.spadrummond.com](http://www.spadrummond.com).

## Vente de garage à Sainte-Hélène-de-Bagot :

vous pouvez en organiser en tout temps car la municipalité le permet, sans permis. **Merci de votre collaboration!**

# Avec le beau temps, l'envie de faire un feu vous brûle ?

Avant de craquer l'allumette, n'oubliez pas de respecter les normes de sécurité.

Il est interdit de brûler du caoutchouc, des pneus, des déchets de construction, des produits dangereux ou polluants, des ordures, des accélérateurs ou des combustibles inflammables.

Il est interdit de causer des nuisances au voisinage par la fumée, les étincelles ou les odeurs.

Ayez toujours une personne responsable à proximité, avec l'équipement nécessaire pour maîtriser le feu.

Évitez de faire un feu extérieur par grands vents ou période de sécheresse. Ne quittez les lieux que lorsque le feu est entièrement éteint.

Respectez les dimensions maximales du feu et les distances de dégagement :

FEUX DE PLAISANCE	
ZONE URBAINE	ZONE RURALE
- avec FOYER CONFORME obligatoire	- avec foyer ou à ciel ouvert
- dégagement de 3 m	- 1 m de hauteur ou moins
- sans permis	- dégagement de 10 m
	- sans permis

FEUX DE NETTOYAGE (feuilles, branches)	
ZONE URBAINE	ZONE RURALE
- PERMIS obligatoire	- PERMIS obligatoire
- exigences de sécurité à évaluer	- 2,5 m de hauteur ou moins
	- 25 m <sup>2</sup>
	- 60 m de dégagement

Les pompiers sont autorisés à éteindre un feu en tout temps si la situation le requiert.



Pour plus d'informations ou pour obtenir un permis, contactez votre municipalité au 450 791-2455.



## Rappel

### Permis de brûlage

Vous devez demander un permis (gratuit) au bureau municipal avant d'effectuer tout feu de broussailles sinon vous vous exposez à des sanctions et à des frais de sorties du service des incendies, le tout comme stipulé au G200.

## Piscine et permis

Avant de préparer ou d'installer votre piscine, avez-vous :

- demandé un permis à votre municipalité ?
- vérifier l'existence de normes en matière de sécurité ? (disponible au bureau municipal)

Pour plus d'informations, communiquez avec l'officier municipal en bâtiment, madame Céline Labrecque, le mardi et le vendredi entre 10h00 et 16h30, au 450 791-2455, poste 223.





## Concours à venir À vos marques, prêt...jardinez !

### **La municipalité Sainte-Hélène-de-Bagot renouvelle son adhésion aux Fleurons du Québec**

La municipalité est heureuse d'annoncer qu'elle a renouvelé son adhésion au programme des Fleurons du Québec pour les trois prochaines années. C'est avec fierté que la municipalité avait obtenu, en 2012, trois fleurons sur une possibilité de cinq, valables jusqu'en 2014. Le renouvellement de notre adhésion nous permettra de recevoir de nouveau la visite des classificateurs et d'obtenir, à l'automne 2015, notre nouvelle cote de classification des Fleurons du Québec.

Rappelons que la classification horticole des Fleurons du Québec constitue une **reconnaissance officielle des efforts de toute la collectivité** pour obtenir à long terme un milieu de vie plus beau, plus sain et plus vert. L'an dernier, plus de 40 % des municipalités ont réussi à décrocher un fleuron additionnel lors de leur visite de reclassification. C'est dans cet esprit que nous invitons l'ensemble des citoyens à jardiner et fleurir leur environnement dès maintenant, car il s'agit d'un défi collectif.

Les classificateurs Fleurons du Québec reviendront évaluer notre municipalité au cours de l'été 2015. Ils visiteront 60 % de notre territoire et évalueront les aménagements horticoles et paysagers qui sont à la vue du public. Les critères d'évaluation touchent notamment la propreté, l'entretien, la variété des éléments horticoles et l'état visuel du paysage municipal. Les points sont répartis dans 5 domaines d'embellissement :

- ❁ 340 points attribués au Domaine municipal
- ❁ 230 points attribués au Domaine résidentiel
- ❁ 180 points attribués au Domaine institutionnel
- ❁ 140 points attribués au Domaine commercial et industriel
- ❁ 160 points attribués aux initiatives communautaires et au développement durable

Tous ensemble, poursuivons nos **efforts d'embellissement durable de la municipalité!**

Lancé en 2006, le programme de classification horticole des Fleurons du Québec a connu un succès immédiat et n'a cessé de croître depuis : il regroupe aujourd'hui 385 municipalités dans toutes les régions de la province et rejoint plus de 48 % des citoyens québécois.

# Loisirs en mouvement...



**Nancy Poudrier,  
Technicienne en loisirs**

Bonjour,

Mon nom est Nancy Poudrier. Je serai la nouvelle responsable des loisirs pour vous ici à Sainte-Hélène-de-Bagot.

Mon parcours professionnel est très chargé dans le domaine de la coordination, de la planification de projets et comme responsable d'activités diverses en loisirs.

Je suis une personne passionnée, proactive et intègre pour qui se rendre au travail n'est pas une corvée. Je ferai tout ce qui m'est possible afin que les loisirs de Sainte-Hélène-de-Bagot demeurent ce qu'ils sont.

Je suis sincèrement heureuse de me joindre à vous.

## MOT DE LA COORDONNATRICE DES LOISIRS: JÉZABELLE LEGENDRE

Bonjour à tous,

Je vous annonce que je quitte mes fonctions en tant que coordonnatrice des loisirs pour un poste au Village Québécois d'Antan. Je trouvais important de vous adresser quelques mots pour la suite des choses. Premièrement, la gestion des loisirs sera assurée par une personne compétente qui sans aucun doute saura poursuivre la mission du Comité des loisirs.

Deuxièmement, il est clair pour moi que je resterai impliquée dans les loisirs puisque j'en suis passionnée et parce que je suis Hélénoise. J'aurai donc officiellement le titre de bénévole.

Les loisirs à Sainte-Hélène-de-Bagot sont en excellente santé et je vous invite à rester impliqué et actif pour maintenir notre milieu vivant!

En terminant, il y a toujours de la place pour de nouveaux membres et pour pourquoi pas devenir un administrateur.

## CAMP DE JOUR 2015

Un été inoubliable attend vos enfants! Plusieurs sorties, profils et activités leur seront proposés. Les inscriptions du camp de jour 2015 ont eu lieu les 7 et 8 avril dernier.

**Vous avez oublié?** Idéalement, il faut vous inscrire **avant le 26 mai 2015** puisqu'il y a une **rencontre obligatoire le mercredi 27 mai (OTJ à 18 h 30)**. Toutes les informations nécessaires à l'inscription de votre enfant se retrouvent sur le site internet de la municipalité-té: [www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com).

Pour plus d'informations, communiquez avec la responsable au 450 791-2455, poste 231.



## AIDE-MONITEUR 2015

Tu as envie d'apprendre le métier d'animateur? Tu as envie d'avoir des responsabilités au camp de jour? Tu as envie de partager tes idées et passer un bel été? Fait partie de l'équipe 2015 en envoyant ton C.V. au responsable soit par courriel au [loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca](mailto:loisir.ste-helene@mrcmaskoutains.qc.ca) ou au bureau municipal entre 8 h 30 et 12 h et entre 13 h et 16 h 30. **Tu as jusqu'au 8 mai 2015 à 16 h 30.**

## INSCRIPTIONS AUX SPORTS D'ÉTÉ

(Baseball, soccer et tennis)

Vous avez raté les deux soirées d'inscriptions du 7 et 8 avril dernier? Il est encore temps de vous inscrire. Toutes les informations nécessaires à l'inscription de votre enfant se retrouvent sur le site internet de la municipalité: [www.sainte-helenedebagot.com](http://www.sainte-helenedebagot.com).

Pour plus d'informations, communiquez avec la responsable au 450 791-2455, poste 231.

## COURS DE GARDIENS AVERTIS À SAINT-HUGUES

Ce cours présente les techniques de secourisme de base et les compétences nécessaires pour prendre soin des enfants. Il s'adresse aux jeunes de 11 à 15 ans. La formation est d'une durée de 8 heures et est offerte avec un manuel. La municipalité de Saint-Hugues offrira le cours le samedi 9 mai 2015.

Pour signaler votre intérêt pour ce cours, communiquez **directement** avec la municipalité de Saint-Hugues au 450 794-2030.

## LA COMMUNAUTÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT DERRIÈRE JACOB HÉBERT HAMEL

Lorsque Jacob Hébert Hamel, alors de 16 ans, a appris l'été dernier qu'il était atteint de leucémie, ce fut bien sûr un choc pour lui et son entourage. La communauté de Sainte-Hélène-de-Bagot a heureusement démontré sa grande solidarité lors d'un méchoui qui a permis, le 14 mars dernier, d'amasser 7 000 \$ pour Leucan Montérégie. Comme



(photo courtoisie Judith Sicotte)

l'objectif était de 5 000 \$, c'est une très belle réussite. Merci à tous les commanditaires, citoyens et à la municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot qui ont donné un bon coup de main à l'organisation de la soirée.

## PROTÉGEONS NOS TERRAINS SPORTIFS!

Après la fonte des neiges, la pelouse des terrains de soccer et de baseball est fragile pendant un certain temps. Une certaine quantité d'eau s'accumule et bien souvent, le printemps amène des pluies abondantes. Il faut absolument laisser le temps aux surfaces d'absorber l'eau et donner la chance au nouveau gazon de se fortifier.

Merci de votre collaboration!

## SAISON DE TENNIS 2015

Ceux et celles qui désirent avoir une clé de tennis pour la saison 2015 doivent se présenter au bureau municipal situé au 379, 7e avenue du lundi au vendredi, entre 8 h 30 et 12 h et 13 h et 16 h 30. Le coût pour un résident est de 40\$ et d'un non-résident est de 50\$. Le retour de votre clé doit se faire **avant le 4 décembre 2015**. Pour toute clé remise avant cette date, 10\$ vous sera remis.



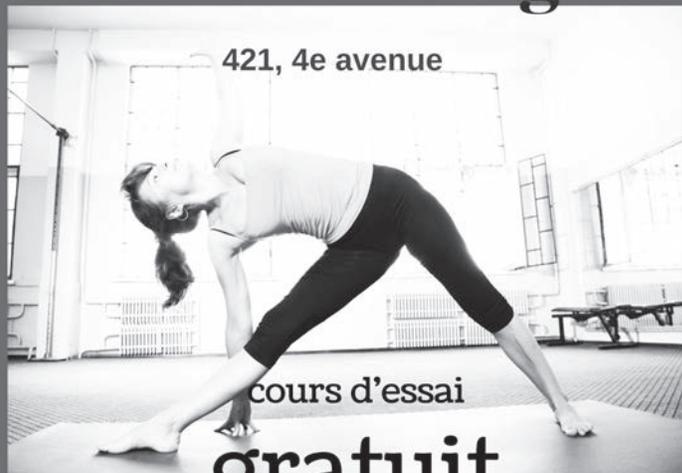
## FÊTE DE LA SAINT-JEAN-BAPTISTE

Nous fêtons la Fête nationale du Québec le samedi 20 juin 2015 à Sainte-Hélène-de-Bagot avec notre célèbre feu d'artifice annuel. Soyez aux aguets pour plus de détails. Plus d'informations vous seront dévoilées dans la prochaine parution du Bagotier (mai 2015).



# Yoga à Sainte- Hélène-de-Bagot

421, 4e avenue



cours d'essai

# gratuit

»»»»»»»»»» mardi le 21 avril ««««««««««««

18:00 et 19:30

samedi le 25 avril

10:00

Une session de 7  
semaines suivra au coût  
de 70\$

info: Julie: 819-471-2418  
Sébastien: 450-230-7461

## RAPPEL ----- RAPPEL ----- RAPPEL

### RETOUR DES CLÉS POUR LE TENNIS

Pourriez-vous, pour ceux qui ne l'ont pas déjà fait, rapporter vos clés de tennis (saison 2014) au bureau municipal le plus rapidement possible.



Merci de votre collaboration!

## HALTE-GARDERIE ET CUISINES COLLECTIVES : UNE RECETTE GAGNANTE!

Les organisateurs des cuisines collectives offrent gratuitement un service d'halte-garderie aux participant(e) durant toute la durée de la cuisine collective. C'est une technicienne en service de garde qui s'occupera des enfants et ce, au même endroit que la cuisine soit au centre communautaire de Sainte-Hélène-de-Bagot (421, 4e avenue).

**Les prochaines cuisines collectives auront lieu les 21 mai et 15 juin.** Vous devez **obligatoirement** vous inscrire et vous pouvez le faire dès maintenant en communiquant avec la responsable des loisirs au 450 791-2455 (231).



PROCÈS-VERBAL DE LA SÉANCE ORDINAIRE DE LA MUNICIPALITÉ DE SAINTE-HÉLÈNE-DE-BAGOT, dûment convoquée et tenue le 7 avril 2015 à 19h30, à l'endroit habituel des séances du conseil sous la présidence de monsieur le maire Yves Petit.

**ÉTAIENT PRÉSENTS : Madame Hélène Dufault et messieurs Réjean Rajotte, Michel Brouillard et André Lévesque formant le quorum.**

**ÉTAIENT ABSENTS : Madame Louise Forest et monsieur Stéphane Hébert**

**La directrice générale et secrétaire-trésorière est également présente.**

## 1. OUVERTURE DE LA SÉANCE

## 2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

### *Résolution numéro 70-04-2015 .....*

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter l'ordre du jour :

### **EN Y AJOUTANT :**

- 6.8 Démission de la technicienne en loisir - Jézabelle Legendre
- 6.9 Embauche technicienne en loisir - Nancy Poudrier
- 7.4 Évaluation professionnelle - autopompe (Kenworth)
- 8.8 Infrastructure chemins municipaux 2015
- 10.1 Vente terrain commercial - parc industriel
- 10.2 Avis de motion - enseigne/affichage
- 10.3 Mandat - Alain Delorme

## 3. ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX

### *Résolution numéro 71-04-2015 .....*

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'adopter le procès-verbal de la séance ordinaire du 10 mars 2015.

## 4. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

## 5. COMMUNIQUÉS ET CORRESPONDANCE

- MDDELCC - correspondance
- MTQ - inspection du 6 mars 2015

## 6. ADMINISTRATION ET FINANCES

### 6.1 COMPTES À PAYER

#### *Résolution numéro 72-04-2015*

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, de permettre le paiement des comptes selon la liste qui a été remise aux conseillers, datée du 2 avril 2015.

Comptes pour approbation :	31 284,96\$
Salaires :	7 300,67\$
Comptes à payer :	61 221,43\$

et de prendre acte du certificat de la directrice générale et secrétaire-trésorière à l'égard de la disponibilité des fonds, tel que reproduit ci-après:

Je, soussignée, Véronique Piché, directrice générale et secrétaire-trésorière de la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot, certifie qu'il y a des fonds disponibles dans les postes budgétaires prévus pour les dépenses inscrites dans la liste des factures à payer en date du 2 avril 2015, et d'approuver en conséquence, tel que soumis, ladite liste des factures à payer.

Véronique Piché,  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

### 6.2 DIVERS RAPPORTS DE M. LE MAIRE

MRC - rapport du transport adapté

Carrière et sablière - ristourne

MRC - schéma d'aménagement, 1er refus à Québec

### 6.3 TRANSFERTS BUDGÉTAIRES 2015

Aucun transfert budgétaire nécessaire.

### 6.4 ÉVALUATION DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX

#### *Résolution numéro 73-04-2015*

Considérant que les assurances de la Municipalité demandent de faire évaluer les bâtiments municipaux afin qu'ils soient assurés à leur juste valeur;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité,

que la firme Sylvestre Leblond procède à l'évaluation des bâtiments municipaux au coût de 3 750,00\$ avant taxes. Pour l'année 2015, voici la liste des bâtiments qui seront évalués :

- Centre communautaire au 421, 4e Avenue
- Caserne incendie / bureau municipal au 379, 7e Avenue
- Usine de filtration de l'eau potable au 708, rue Principale
- Garage #1 - voirie au 650, rue Paul-Lussier
- Garage #2 - voirie au 650, rue Paul-Lussier
- Presbytère au 670, rue Principale

### 6.5 ANALYSE DES BÂTIMENTS MUNICIPAUX EN LIEN AVEC L'AMIANTE

#### *Résolution numéro 74-04-2015 .....*

Considérant la nouvelle réglementation de la Commission de la Santé et de la Sécurité du Travail (CSST) en lien avec les bâtiments pouvant comporter de l'amiante;

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, que la compagnie Désamiantech effectuera des analyses en lien avec l'amiante au coût de 2 500,00\$ avant taxes et ce, sur deux bâtiments municipaux :

Caserne incendie / bureau municipal au 379, 7e Avenue

Presbytère / bibliothèque au 670, rue Principale

### 6.6 DÉPÔT DES ÉTATS FINANCIERS 2014 DE LA MUNICIPALITÉ

Point reporté.

### 6.7 PROGRAMME D'AIDE À L'ENTRETIEN DU RÉSEAU LOCAL

#### *Résolution numéro 75-04-2015 .....*

Considérant que le Ministère des Transports a versé une compensation de 88 124\$ pour l'entretien du réseau routier local pour l'année civile 2014;

Considérant que les compensations distribuées à la Municipalité visent l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes dont la responsabilité incombe à la Municipalité;

Considérant que la présente résolution est accompagnée de l'Annexe A identifiant les interventions réalisées par la Municipalité sur les routes susmentionnées;

Considérant qu'un vérificateur externe présentera dans les délais signifiés pour le dépôt de la reddition des comptes l'Annexe B ou un rapport de vérification externe dûment complété;

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, que la Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot informe le Ministère des Transports de l'utilisation des compensations visant l'entretien courant et préventif des routes locales 1 et 2 ainsi que les éléments des ponts, situés sur ces routes, dont la responsabilité incombe à la Municipalité, conformément aux objectifs du Programme d'aide à l'entretien du réseau routier local.

**6.8 DÉMISSION DE LA TECHNICIENNE EN LOISIR - JÉZABELLE LEGENDRE**

**Résolution numéro 76-04-2015 .....**

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter la démission de la technicienne en loisir, Jézabelle Legendre, en date du 15 avril 2015.

**6.9 EMBAUICHE TECHNICIENNE EN LOISIR – NANCY POUDRIER**

**Résolution numéro 77-04-2015 .....**

Considérant la démission de la technicienne en loisir, Jézabelle Legendre;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, d'engager madame Nancy Poudrier en date du 21 avril ou 22 avril 2015 au poste de technicienne en loisir. Madame Poudrier aura une probation de trois (3) mois à partir de sa date d'embauche.

**7. SÉCURITÉ PUBLIQUE**

**7.1 RAPPORT SERVICE INCENDIE**

Dépôt du rapport du service incendie pour le mois de mars 2015.

**7.2 ACHATS DU SERVICE INCENDIE**

**Résolution numéro 78-04-2015**

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de permettre les achats suivants: 5 hose 1,75" (137\$ l'unité) 685,00\$ (avant taxes)

1 laveuse à pression  
600,00\$ (avant taxes)

1 formation Première Ligne  
155,00\$ (avant taxes)

**7.3 DÉPÔT DU RAPPORT D'ACTIVITÉS AN 3 - SCHÉMA DE COUVERTURE DE RISQUES**

**Résolution numéro 79-04-2015 .....**

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, d'accepter le dépôt du rapport d'activités an 3 du schéma de couverture de risques.

**7.4 ÉVALUATION PROFESSIONNELLE – AUTOPOMPE (KENWORTH)**

**Résolution numéro 80-04-2015 .....**

Considérant la demande de l'assureur de la Municipalité, qu'une évaluation professionnelle soit faite pour l'assurance de l'autopompe (Kenworth);

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de faire évaluer l'autopompe - Kenworth 2002 par la compagnie Gohier Mirabel inc. au coût de 913,95\$ avant taxes.

Il est à noter que cette résolution annule la résolution numéro : 33-02-2015

**8. SERVICES PUBLICS**

**8.1 RAPPORT DES SERVICES PUBLICS**

Le directeur des travaux publics fait rapport des services publics pour le mois de mars 2015 et à venir.

**8.2 ACHATS DES SERVICES PUBLICS**

**Résolution numéro 81-04-2015 .....**

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, de permettre les achats suivants :

- Compresseur (usine de filtration de l'eau potable)  
1 759,46\$ (avant taxes)
- Caillebotis (garage municipal)  
2 300,00\$ (avant taxes)
- Taille-haie et souffleur  
717,89\$ (avant taxes)
- Tondeuse  
899,00\$ (avant taxes)
- Brosse pour balais mécaniques  
395,00\$ (avant taxes)
- Chargeur pour le tracteur Kubota  
5 050,00\$ (avant taxes)
- Détecteur acoustique  
5 900,00\$ (avant taxes)

**8.3 ADJUDICATION CONTRAT - RAPIÉÇAGE D'ASPHALTE 2015**

**Résolution numéro 82-04-2015 .....**

Considérant l'appel d'offres sur invitation lancée le 17 mars 2015;

Considérant l'ouverture des soumissions le 1er avril 2015;

Pavages Maska inc.	114,00\$ / T.M.
Pavage Drummond inc.	116,00\$ / T.M.
Chapdelaine asphalte inc.	124,00\$ / T.M.
Eurovia Québec Construction inc.	124,51\$ / T.M.
Vel-Cour asphalte	129,00\$ / T.M.

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'adjuger le contrat de rapiéçage 2015 à la compagnie Pavages Maska inc. au coût de 114,00\$ la tonne métrique.

Il est à noter que Pavages Maska inc. a dix (10) jours à partir de l'adjudication pour fournir une preuve d'assurance responsabilité de deux millions (2 000 000,00\$) de dollars pour la durée des travaux.

**8.4 MEMBRANES – USINE DE FILTRATION D'EAU POTABLE**

**Résolution numéro 83-04-2015 .....**

Considérant que le projet de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable se poursuit;

Considérant que le projet de mise aux normes de l'usine de production d'eau potable est prioritaire;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, d'acheter vingt (20) membranes supplémentaires à la compagnie H2O Innovation au coût de 18 000,00\$ avant taxes.

**8.5 GPS - VOIRIE**

**Résolution numéro 84-04-2015 .....**

Considérant que la Municipalité est la première intervenante sur tout son territoire en matière de voirie;

Considérant la désuétude des cartes et des plans papier que la Municipalité possède;

Considérant que la Municipalité est rendue au point de se moderniser dans la conservation et la gestion des données en lien avec la voirie municipale;

Sur proposition d'André Lévesque, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, d'acheter un GPS de la compagnie Azimut (fournisseur de la MRC des Maskoutains pour les matrices graphiques GoNet) au coût de 8 930,00\$ avant taxes plus livraison.

Il est à noter que le conseil municipal prend acte de la dénonciation par la directrice générale du lien de connaissance d'un des employés dans la compagnie Azimut.

## 8.6 CONTRAT ANNUEL 2015 – FAUCHAGE DE LEVÉES DE CHEMINS ET DE LA MUNICIPALITÉ

### Résolution numéro 85-04-2015 .....

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, d'octroyer le contrat aux entreprises Masyna inc. au coût de 64,38\$ par heure pour un fauchage à disque de 9 pieds et de 81,35\$ par heure pour un fauchage rotatif télescopique de 27 pieds.

## 8.7 PERMISSION DE VOIRIE ANNUELLE – MINISTÈRE DES TRANSPORTS DU QUÉBEC

### Résolution numéro 86-04-2015 .....

Considérant que pour toute intervention sur le réseau du Ministère des Transports un permis est nécessaire même en travaux d'urgence et pour simplifier le processus;

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par André Lévesque, il est résolu, à l'unanimité, que le maire et la directrice générale soient autorisés à signer une permission de voirie annuelle avec le Ministère des Transports afin de simplifier le processus d'émission de permis lors de travaux d'urgence.

La Municipalité de Sainte-Hélène-de-Bagot se porte garante du fait qu'elle pourrait, en cours d'année, effectuer des travaux sur les routes de juridiction provinciale pour la remise en état des éléments composant la route pour reconstruire ces routes selon les normes du Ministère des Transports du Québec et les autres exigences particulières apparaissant dans le permis d'intervention, pour un montant estimé ne dépassant pas 10 000\$.

Le responsable à signer les permis sera le directeur des travaux publics (monsieur Bertrand Lapierre). Cette entente est valide pour une période de douze (12) mois à compter de ce jour.

## 8.8 INFRASTRUCTURE CHEMINS MUNICIPAUX 2015

### Résolution numéro 87-04-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Réjean Rajotte, il est résolu, à l'unanimité, de partir en appel d'offre pour refaire une partie du 2e Rang entre le chemin Courtemanche et l'autoroute 20. De plus, qu'une rencontre soit demandée auprès du Député du comté Johnson afin d'obtenir une aide financière suite au non-dédommagement monétaire de la part du MTQ.

## 9. HYGIÈNE DU MILIEU

### 9.1 RÉGIE DES DÉCHETS

Ce point est annulé.

## 10. AMÉNAGEMENT ET URBANISME

### 10.1 VENTE TERRAIN COMMERCIAL – PARC INDUSTRIEL

#### Résolution numéro 88-04-2015 .....

Considérant que la Municipalité a un dernier terrain commercial à vendre dans le parc industriel (lot 5 578 841);

Considérant les intérêts de la compagnie JMP fer ornemental & soudure inc. de s'en porter acquéreur;

Sur proposition d'Hélène Dufault, appuyée par Réjean Rajotte il est résolu, à l'unanimité, d'autoriser le maire et la directrice générale à signer la promesse d'achat et l'acte notarié.

### 10.2 AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT 472-2015 MODIFIANT RÈGLEMENT 465-2014

Avis de motion est donné par Michel Brouillard, qu'il présentera pour adoption, lors d'une séance ultérieure du conseil, le règlement numéro 472-2015 modifiant le règlement de zonage numéro 465-2014.

Cette modification touchera les marges avant en milieu agricole et l'affichage/enseigne.

Dispense de lecture est donnée et le projet sera remis à tous les membres du conseil.

### 10.3 MANDAT – ALAIN DELORME

#### Résolution numéro 89-04-2015 .....

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par André Lévesque il est résolu, à l'unanimité, de mandater Alain Delorme pour la modification du règlement de zonage.

## 11. LOISIRS ET CULTURE

### 11.1 RAPPORT DES LOISIRS

Réjean Rajotte (président des loisirs) nous informe sur les loisirs.

### 11.2 CONTRAT DE 2 ANS - FEUX D'ARTIFICE DE LA SAINT-JEAN 2015

#### Résolution numéro 90-04-2015 .....

Sur proposition de Réjean Rajotte, appuyée par Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de prendre un contrat de deux (2) ans avec la compagnie Royal Pyrotechnie et de faire les paiements annuellement :

Année 2015, le coût sera 11 000,00\$ taxes incluses

Année 2016, le coût sera 11 000,00\$ taxes incluses

Prendre note que cette résolution annule la résolution 68-03-2015.

### 11.3 MOBILIER – BUREAU TECHNICIENNE EN LOISIR

#### Résolution numéro 91-04-2015

Sur proposition de Michel Brouillard, appuyée par Hélène Dufault, il est résolu, à l'unanimité, d'autoriser la dépense de plus ou moins 1 200,00\$ pour du mobilier fixe et permanent dans le bureau de la technicienne en loisir au centre communautaire.

## 12. SUJETS DIVERS

### 13. PÉRIODE DE QUESTIONS

Le maire invite les personnes présentes à poser des questions.

## 14. LEVÉE DE LA SÉANCE

#### Résolution numéro 92-04-2015 .....

Sur proposition de Michel Brouillard, il est résolu, à l'unanimité, de lever la séance à 21h50.

En signant le présent procès-verbal, le maire est réputé avoir signé chacune des résolutions précédentes.

Yves Petit, maire

Véronique Piché  
Directrice générale et secrétaire-trésorière

# Nos professionnels



**Plomberie WC inc.**  
Plomberie de service et rénovations....  
450-791-0252

**William Charpentier**  
Plombier  
305, Henri-Paul-Forest  
Ste-Hélène de Bagot (QC) J0H 1M0  
plomberiewc@hotmail.com

AFFILIÉ À :

**SSQauto**  
Cabinet de services financiers

**Marc-André Jacques**  
Agent en assurance de  
dommages des particuliers  
Téléphone : 450 355-0188  
1 844 886-2726

Marc-Andre.Jacques@ssqauto.com  
AssuranceMAJacques.com  
190, rue Girouard  
Sainte-Madeleine (Québec)  
J0H 1S0



**ALTO**  
communication  
Centre de formation  
TELUS™

Audrey Roy  
Directrice des comptes  
Affaires et Corporatifs  
819-475-3928  
aroy@altocommunication.com

Votre entreprise est **UNIQUE** :  
NOS SOLUTIONS DOIVENT L'ÊTRE TOUT AUTANT

- ◆ SERVICE AUX ENTREPRISES RAPIDE
- ◆ BONS DE TRAVAIL MOBILES
- ◆ PAIEMENT MOBILE AVEC TÉLÉPHONE INTELLIGENT ET TABLETTE
- ◆ SURVEILLANCE À DISTANCE ET EN DIRECT
- ◆ REPÉRAGE DE VÉHICULES PAR GPS ET RÉPARTITION

400 Boul. St-Joseph, suite 2, Drummondville, Qc, J2C 2A8  
www.altocommunication.com



**Raymond Cartier**  
R.C. enr.  
raymondcartier@hotmail.com

Pour vos besoins en imprimerie et objets promotionnels,  
communiquiez avec moi.

**Raymond Chabot  
Grant Thornton** | L'instinct de la croissance

**Patrick Marion, CPA, CA**  
Associé  
Cell. : 819 314-1499  
marion.patrick@rcgt.com

**Raymond Chabot Grant Thornton**  
S.E.N.C.R.L.  
Bureau 102  
330, rue Cormier  
Drummondville (Québec) J2C 8B3

Tél. : 819 477-7977  
Télec. : 819 477-7799  
www.rcgt.com

Membre de Grant Thornton International Ltd  
Résident de Sainte-Hélène-de-Bagot

**Buffet Benoit**  
**Buffet chaud et froid pour toutes occasions**  
*Personnalisez votre buffet avec nos à côtés,  
il nous fera plaisir de satisfaire vos papilles.*

70, route Quintal, Saint-Liboire, Qc J0H 1R0  
courriel : bernardbenoit@hotmail.ca • Bernard: 450-793-2010 • Patrick : 450-230-5007





## Pierre-Yves Martin ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN INC.

770, RUE PAUL-LUSSIER,  
STE-HÉLÈNE-DE-BAGOT  
J0H 1M0

**TÉL : (450) 778-7271**  
**Pagette : (450) 223-8818**

## SYLVESTRE & ASSOCIÉS AVOCATS S.E.N.C.

**Me Maryse Dubé, avocate**  
1600, Girouard Ouest, bur. 236  
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z8

Bureau: (450) 773-8445  
Montréal: (514) 866-8445  
Télécopieur: (450) 773-2112  
Courriel: [etude@avocatsylvestre.ca](mailto:etude@avocatsylvestre.ca)

**DF COFFRAGES INC.**  
RESIDENTIEL • COMMERCIAL • AGRICOLE

- FONDATION DE TOUS GENRES
- DALLE DE PLANCHER
- SOLAGE
- MINI EXCAVATION
- GRUE 65'
- GESTION DE PROJETS

**DAVID FLUET  
MARTIN FLUET  
PROPRIÉTAIRES**

R.R.D. #8257-9192-04  
775, rue Paul-Lussier, Local 240  
Ste-Hélène (QUÉBEC) J0H 1M0  
TÉL. 450.888.1313

**Ferme Le Champ Plein  
Bleuettière**

Daniel Beaucage et Carole Lanoie, propriétaires  
325, 3e rang Sainte-Hélène-de-Bagot Qc J0H1M0  
Tél.: 450 791-2055 (domicile) Cell.: 450 888-3143

**FERME-RÉSIDENCE-COMMERCE-INDUSTRIE**  
TENSION PARASITE AGRICOLE

**GÉRARD DION  
& FILS  
INC.**

ENTREPRENEUR ÉLECTRICIEN

Dany Grenier  
Jerry Filion  
Sainte-Hélène

Cell.: (450) 223-4481  
1-800-808-4481  
Tél.: (450) 793-4481

Pierre et Serge Dion  
Saint-Liboire

**PAYSAGEMENT**  
*Lapierre*

Patrick Lapierre  
Tél.: 450.791.2765  
Cell.: 450.278.2765

624, 2<sup>e</sup> rue  
Ste-Hélène, Qc  
J0H 1M0

- Entretien complet
- Pavé-Uni
- Conception & réalisation
- Terrassement
- Muret
- d'aménagement
- Plantation
- Déneigement paysager

*Pour vendre... ou acheter!*

**ROYAL LEPAGE**  
MULTI-SERVICES ML  
AGENCE IMMOBILIÈRE

**100 ANS**  
DEPUIS 1913

*Vos complices  
immobiliers!*

**ISRAËL LUSSIER**  
COURTIER IMMOBILIER • [www.israellussier.com](http://www.israellussier.com)  
**450 230-4688**

**MARTIN LUSSIER**  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ • [www.martinlussier.com](http://www.martinlussier.com)  
**450 230-6667**

protection ROYALE  
ATTTESTATION DIAMANT



**Relais Routier Petit Truck Stop**

Luc Chicoine

549, 3<sup>e</sup> rang, Ste-Hélène, Québec J0H 1M0  
(Autoroute 20, sortie 152)

**T.450 791-2771**  
**F.450 791-2882**

- Ouvert 24 heures sur semaine
- Restaurant • Terrasse
- SERVICE RAPIDE • Spéciaux du jour
- Salle de repos • Douche

**Resto Relais Routier 152**

**Relais 152 TRUCK STOP RESTAURANT 24h**

**Kathou**

545, 3<sup>e</sup> rang, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0

**AAQ ACCESSOIRES AUTOMOBILES DU QUÉBEC inc.**

**Stéphan Hébert** Président

Antirouille • Pièces : carrosserie, mécanique et remorque

**Vente - Pièces et Service**

791, rue Pau-Lussier, Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0  
Tél.: 450 381-1100 Fax : 450 381-1101  
aaq@sogetel.net

**TRANSPORT ALAIN FOREST**

**PIERRE • SABLE • TERRE • EXCAVATION**

336, 2<sup>e</sup> Rang, Sainte-Hélène (Québec) J0H 1M0  
Tél. : (450) 791-2875 • Cell. : (450) 779-2220



**MBL**

**Marcel Boisvert Ltée**

DIRECTEURS DE FUNÉRAILLES

www.marcelboisvert.com

Sylvain Jolicoeur

**450-791-2144**

Coiffure pour Elle et Lui

**Salon Francine Fluet Enr.**

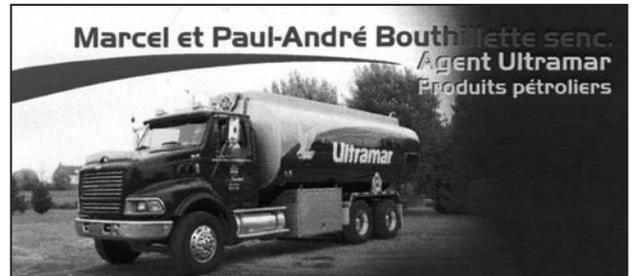
526, 3<sup>e</sup> rang  
Ste-Hélène de Bagot  
J0H 1M0

**TRANSPORT Bouché LA FLEUR inc.**



274, 5<sup>e</sup> Avenue, Ste-Hélène de Bagot, Qc J0H 1M0  
Cell.:450-278-5322 • Tél. : 450-791-2128  
Fax : 450-791-2702

**Marcel et Paul-André Bouthette snc.**  
Agent Ultramar  
Produits pétroliers



450-791-2462 • 450-773-2854 • 888-791-2462  
277- Sième Avenue, Ste-Hélène-de-Bagot, Qc. J0H 1M0

**Irrigation Marcel Girard et fils inc.**

Henrico : 450.278-2435  
Cell. Guy : 450.278.2432  
Cell. Gilles : 450.278.2431

521, Rg Ste-Hélène  
Ste-Hélène Qc J0H 1M0

EFFICACITÉ & EXPÉRIENCE DEPUIS 1987

Ordre des Denturologistes du Québec

Votre denturologiste

**Jean-François Perreault d.d.**

Confection et réparation de prothèses dentaires

Tél. : (819) 816-6778  
Email : denturojperreault@gmail.com

646 rue Jacques  
St-Eugène-de-Grantham (Qc)  
J0C 1J0 (derrière Home Hardware)



**LE RANCH  
DES PETITS AMIS inc.**

- Équitation par le jeu
- Demi-pension
- Forfait carroussel
- Programme P'tit Trot

Sortie 152, autoroute 20  
273, rue Edgar, Ste-Hélène de Bagot  
J0H 1M0  
(450) 791-2239  
www.ranchdespetitsamis.com



Ouvert sur réservation

**La Coop**  
Sainte-Hélène

**Unimat**

Matériaux de construction | Quincaillerie | Peinture | Moulées  
Engrais | Semences | Herbicides | Centre de jardin

655, Principale  
Ste-Hélène-de-Bagot  
(Québec) J0H 1M0  
Tél. : 450.791.2666  
Sans frais 1.800.567.5605  
Télé. : 450.791.2278  
Site Web : coopste-helene.qc.ca



**Les Serres  
St-Eugène**

- Confections personnalisées d'annuelles
- Vivaces
- Arbustes

Service d'entretien et réalisation d'aménagement paysager

**Robert Normand**

1628, rang Brodeur, St-Eugène de Grantham (Québec) J0C 1J0  
Tél. : (819) 396-2743 - Fax : (819) 396-3820 - r.normand@xplornet.ca



**Vapoteur**  
Alternative à la cigarette  
(la cigarette électronique)

**Jean Duval**  
Lundi au Vendredi de 11h à 17h  
450-513-3060

202 ch. Brouillard  
Ste-Hélène-de-Bagot, Qc, J0H 1M0  
jc\_duval@hotmail.com



**Centre de Rénovation A.L. Inc.**  
Vitrerie Maskoutaine  
Serrurerie A.L. Inc.

2740, boul. Laurier Est  
Saint-Hyacinthe QC  
J2R 1P8

André Leroux  
Président  
RBQ 2310-0340-16

Tél. : 450 773-3408  
Fax : 450 773-9753



**D ÉCO - DESIGN**

Sophie Joubert  
propriétaire, décoratrice designer

Services complets de décoration  
& d'aménagement intérieur

450 791-2328  
sur rendez-vous



**Excavation  
Terrassement  
Résidentiel**

Service de mini-pelle  
RBQ: 5618-5432-01

- Nivelage de terrain
- Terre de remplissage
- Terre de finition
- Gravier

**Benoît Blanchard**  
450-778-7899



*Lise Guillemette*  
Orthothérapeute

Tél.: 450.794.2900  
491 St-François, St-Hugues, J0H 1N0

**aux p'tits soins**  
Coopérative de solidarité

www.coopauxp'titssoins.com  
450 771-0605

ainé(e)s    proches-aidant(e)s    être deux    jeunes familles...

**Nouveau**

Services d'aide à domicile  
Tarifs réduits grâce au PEFSAD  
(Programme d'Exonération Financière pour les Services d'Aide Domestique)



**LAFORCE  
MÉCANIQUE**

844, Paul-Lussier, Ste-Hélène-de-Bagot  
450 381-AUTO (2886)

**LE SPÉCIALISTE**

EN RÉPARATION AUTOMOBILE | ATELIER DE MÉCANIQUE





**Spécialités**  
 Projet clé en main  
 Pose de portes et fenêtres  
 Revêtement extérieur  
 Maison Novoclimat  
 Garantie Maison Neuve  
 Installation de murs et de planchers préfabriqués

RBQ 8348-4337-09

865, Paul-Lussier, Ste-Hélène, Qc J0H 1M0  
 Tél.: 450 791.2221 Fax: 450 480.2000

**ALAIN CASAVANT**  
**TIRAGE DE JOINTS INC**  
 RBQ : 5647-4810-01



**RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL**  
 - Tirage de joints  
 - Pose de gypse

1210, 11<sup>e</sup> Rang, St-Eugène QC J0C 1J0  
**Tél. : 819 396-2672**  
**Cell. : 514 208-6848**



**L.G. HEBERT ET FILS LTÉE (ABATTOIR)**

Propriétaires  
 Antonio Filice  
 Mario Cote

428 rue Hébert  
 STE-HÉLÈNE DE BAGOT  
 Cité Johnson, Qc J0H 1M0

Tél.: (450) 791-2630  
 Fax : (450) 791-2968



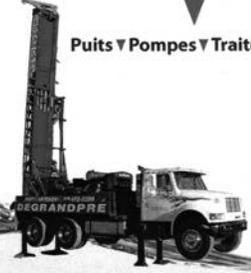
**Famille Croteau**  
 Complice de votre quotidien!

**Daniel Croteau**  
 Épicer, propriétaire

**Marché Ste-Hélène**  
 685, rue Principale  
 Ste-Hélène de Bagot (Qc) J0H 1M0  
 Tél. : 450-791-2412 Téléc. : 450-791-2823



**DEGRANDPRÉ**  
 Puits artésiens  
 Puits ▽ Pompes ▽ Traitement d'eau



Drummondville : 819 472-3286  
 Victoriaville : 819 740-9110  
 Fax : 819 472-7402

info@degrandprepuits.com RBQ : 8335-7996-13  
 5224, boul. St-Joseph, Drummondville (QC) J2A 3V9

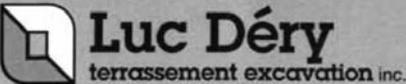



**Bureau de circonscription**  
 1072, rue Dubois, Acton Vale (Québec) J0H 1A0

Téléphone : 450 546-3251  
 Télécopieur : 450 546-5794  
 Sans frais : 1 800 969-3793

Andre.Lamontagne.John@assnat.qc.ca

**André Lamontagne**  
 Député de Johnson



**Luc Déry**  
 terrassement excavation inc.

- ▀ Pelle
- ▀ Bouteur (Bulldozer)
- ▀ Rouleau compacteur
- ▀ Contrôle laser

780, rue Principale, Ste -Hélène  
 Tél.: (450) 791-2154

**ÉBÉNISTERIE**  
**Sainte-Hélène**

**RÉSIDENTIEL & COMMERCIAL**

- Armoires de cuisine, salle de bain et meubles
- Fabrication sur mesure
- Réparation, décapage et finition

Clément Lapierre  
 PROPRIÉTAIRE

**450.791.2633**  
 432, 2<sup>e</sup> rue Ste-Hélène (Qc) J0H 1M0

Depuis plus de 25 ans!



**Étude notariale**  
**Isabelle Chabot inc.**

Notaire & Conseillère juridique



785, rue Principale  
 Ste-Hélène-de-Bagot (Québec) J0H 1M0  
 Tél.: (450) 791-2785 / Télécopieur: (450) 791-2788

courriel: ichabot@notarius.net www.isabellechabot.com



**GARAGE DENIS LORANGE**

337, 3<sup>e</sup> rang  
 Sainte-Hélène  
 QC J0H 1M0

**Débosselage Peinture**  
 ▸ Anti-rouille ▸ Redressement de châssis  
 ▸ Pose de pare-brise ▸ Estimation d'assurance

**450.791.2217 FAX: 450.791.2219**



**Desjardins**  
Caisse de la  
Seigneurie de Ramezay

Coopérer pour créer l'avenir

385, rue Couture  
Sainte-Hélène-de-Bagot (Québec)  
J0H 1M0 • 450-791-2476



AVANTAGES EXCLUSIFS  
AUX MEMBRES

**PLUS D'ARGENT  
DANS LES POCHEs POUR TANYIA**



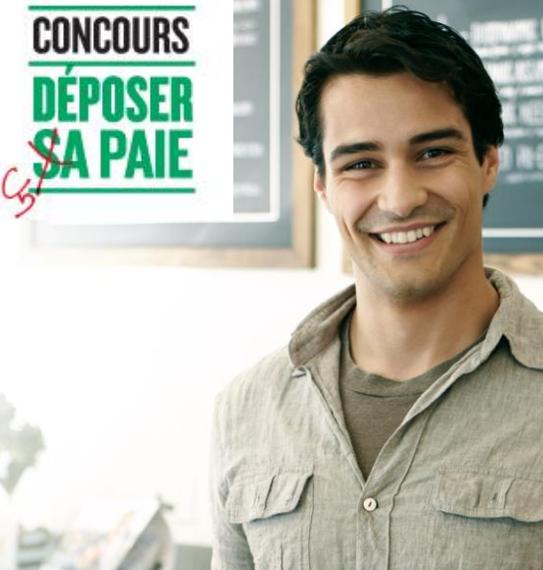
**Bergeron**

**MEMBRE HEUREUSE**



Desjardins offre de nombreux avantages exclusifs à ses membres.  
Découvrez-les sur [www.desjardins.com](http://www.desjardins.com) ou parlez-en à votre conseillère !

**CONCOURS  
DÉPOSER  
SA PAIE**



**COUREZ LA CHANCE  
DE GAGNER VOTRE PAIE**

**RÉSERVÉ AUX 16-30 ANS**

En adhérant au dépôt de votre salaire avant le 30 novembre 2015, vous pourriez gagner votre paie!  
Pour participer, adhérez au service de dépôt direct et remettez simplement un spécimen de chèque à votre employeur.

Règlement à [desjardins.com/DeposerSaPaie](http://desjardins.com/DeposerSaPaie)



**LE DÉPÔT DIRECT,  
C'EST PRATIQUE !**

Recevez directement dans votre compte les sommes qui vous sont dues.

- Remboursements d'impôt
- Dépôt salaire
- Allocations familiales
- Pensions, rentes et Sécurité de la vieillesse
- Et encore plus!

**NOUS SOMMES**

**NOMBREUX À CROIRE À LA COOPÉRATION**